



# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

## Procès verbal / Minutes

**mardi le 2 mai 2017**

À la session régulière du Conseil de la Municipalité d' Otter Lake, tenue à la date susmentionnée à 19H00, au 15, avenue Palmer (Bureau municipal), et à laquelle sont présent Mairesse Madame KIM CARTIER VILLENEUVE; mesdames les Conseillères VICKY DUBEAU, NANCY DAGENAIIS et Messieurs les Conseillers MAURICE LAFLEUR, IVAN LEBLANC, JACQUE GAUTHIER (Maire suppléant) tous formant quorum sous la présidence du Mairesse.

ABSENT : Conseillère JENNIFER VADNEAU (motivée)

La Directrice générale Madame ANDREA LAFLEUR est aussi présente.

Madame la Mairesse souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

### **61-05-2017**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER NANCY DAGENAIIS  
ET RÉSOLU A L'UNANIMITÉ

Adoption de l'ordre du jour avec ajouts à « **Divers** »

1. Mairesse Mme Kim Cartier-Villeneuve:
2. Siege #1 M. Maurice Lafleur: OUI
3. Siege #2 Mme Nancy Dagenais: OUI
4. Siege #3 Mme Jennifer Vadneau:
5. Siege #4 Mme Vicky Dubeau:
6. Siege #5 M Ivan Leblanc : OUI
7. Siege #6 M Jacque Gauthier : OUI

Directrice Générale Andrea Lafleur :

**Présentation des états financiers 2016 par Mme Danielle Bouldier et M Barry Moore.**

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

---

### 62-05-2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER IVAN LEBLANC  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** le procès-verbal de la réunion régulière du conseil le 4 avril 2017 soit accepté tel que rédigé.

Adopté

---

### 63-05-2017

**ATTENDU QUE** le ministère des Transports a versé une compensation de 231,849.00\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2016 ;

**ATTENDU QUE** les compensations distribuées à la municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la municipalité;

**ATTENDU QUE** la présente résolution est accompagnée du dépôt du rapport financier dans lequel nous avons identifié les dépenses de fonctionnement admissibles tel que demandé a la question 12 de la page 551-2

**POUR CES MOTIFS,**

sur une proposition de VICKY DUBEAU, appuyé par NANCY DAGENAIS, il est unanimement résolu et adopté que la municipalité de Otter Lake informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

Adopté

---

### 64-05-2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER IVAN LEBLANC  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

**QUE** la municipalité d'Otter Lake autorise conseillère Mme Nancy Dagenais et la bibliothécaire Mme Esther Dubeau d'aller à l'assemblée générale annuelle du Réseau Biblio. L'assemblée sera tenu le 3 juin 2017 à Mont Ste-Marie et le cout est de \$27.00 chaque plus les frais de kilométrage.

Adopté

---

### 65-05-2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER VICKY DUBEAU  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake autorise conseillère Mme Nancy Dagenais de voter sur divers sujets si la situation ce présente à l'assemblée générale annuelle 2017 du Réseau BIBLIO de l'Outaouais.

Adopté

---

### 66-05-2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER NANCY DAGENAI  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake donne un don de 100,00 \$ à la Marche pour SLA 2017 qui sera tenu le 10 juin, 2017 à Ottawa.

Adopté

---

### 67-05-2017

**Dépôt des états financiers consolidés et du rapport de l'auditeur indépendant pour l'exercice terminé le 31 décembre 2016**

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

Sur la proposition de MAURICE LAFLEUR, appuyée par NANCY DAGENAI, il est résolu d'adopter les états financiers consolidés et le rapport de l'auditeur indépendant de la municipalité pour l'exercice financier se terminant le 31 décembre 2016, rapports préparés et déposés par la firme «Piché & Lacroix CPA inc.» et ce, conformément à la loi.

Adopté

---

### **68-05-2017**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER JACQUE GAUTHIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake engage la firme Piché & Lacroix CPA Inc pour compléter la vérification de 2017 et produire les états financiers.

Adopté

---

### **69-05-2017**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER NANCY DAGENAI  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake autorise l'achat d'équipement pour le Département d'incendie de la compagnie CMP Mayer Inc selon soumission 35406 et 35492, les équipements son partie de leurs budget pour 2017. Le cout total est 4,589.82 \$ taxe inclus. (Annexe A)

Adopté

---

### **70-05-2017**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER MAURICE LAFLEUR  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake accepte de payer les frais de formation Santé et sécurité en foresterie qui sera donner par la Commission Scolaire Hautes Bois en anglais ici a Otter Lake le 8,9 et 10 mai 2017. La CSST exige que les employés son former. Le cout pour chaque participant est 429,16 \$. La municipalité doit former 4 employés. Le cout total de la formation est 1,716.64 \$.

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

Adopté

---

### 71-05-2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER MAURICE LAFLEUR  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake délègue et autorise la Fondation Parc Leslie à demander un permis de puits potable du MDDELCC pour le terrain de camping Parc Leslie.

Adopté

---

### 72-05-2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER IVAN LEBLANC  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake autorise les dépenses pour la consultation publique concernant la propriété située au 408 Tessier qui se tiendra samedi le 13 mai à 10h au Centre récréatif d'Otter Lake. Total des frais autorisés jusqu'à 300,00 \$ maximum.

Adopté

---

### 73-05-2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER JACQUE GAUTHIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la municipalité d'Otter Lake autorise un don de 700,00 \$ au comité du Centre récréatif d'Otter Lake pour aider aux frais de la 150e célébration du Canada le 1er juillet 2017 qui aura lieu au Centre récréatif d'Otter Lake.

Adopté

---

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

### Divers

Mairesse Mme Kim Cartier Villeneuve:

Siège #1 M Maurice Lafleur: Espèces aquatique invasives

Siège #2 Mme Nancy Dagenais: Balayage de la cour de l'église

Siège #3 Mme Jennifer Vadneau :

Siège #4 Mme Vicky Dubeau: Dommages a la centre récréatif

Siège #5 M Ivan Leblanc: Roulottes 107 route 301  
Luminifères ch Lac de la Ferme

Siège #6 M Jacque Gauthier: Déchets sur ch Picanoc

---

### **Information aux membres du Conseil**

Rapport de l'inspecteur en bâtiment

Rapport du maire

Journée de l'arbre et de foret le 19 mai 2017

Service 9-1-1 Vallée de la Gatineau

Mise en œuvre de compostage

Stationnement au Centre hospitalier Shawville

Festivale a Fort Coulonge le 3 juin 2017

Internet Fibre Optic présentation en juin

Subvention lancement de bateau

Rapport du chef pompier

Rapport du contremaitre de route

Rapport Parc Leslie

---

### **Correspondance**

1. Lorraine Larabie

Déneigement ch Fox

*La version française est la version officielle - The French version is the official version*

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

2. Mitch and Iona Trottier	Castors
3. Service Canada	Étudiant d'été
4. La Fond. Du Parc Leslie	Coupe de bois
5. Ray & Beverley Dubeau	Soirée bénévoles
6. Rejean Bussiere	Divers
7. Centre Loisirs des Draveurs	Tournoi de golf

---

### 74-05-2017

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER NANCY DAGENAI  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**Que** les comptes soient payés

Adopté

---

### **CERTIFICATS DES FONDS DISPONIBLES POUR LES COMPTES :**

Je soussigné, Andrea Lafleur, directrice générale, certifie par les présentes, qu'il y a des fonds disponibles pour les fins pour lesquelles les dépenses au total de 109,296.55 \$ ont été projetées.

Signé à Otter Lake, Québec  
Ce 2ieme jour de mai 2017.

Andrea Lafleur, Directrice générale

---

<b>Comptes à payer:</b>	109,296.55 \$
<b>Factures prépayées:</b>	\$
<b>Salaires élus et employés:</b>	31,163.85 \$
<b>Totale:</b>	<b>140,460.40 \$</b>

---

# MUNICIPALITÉ D'OTTER-LAKE MUNICIPALITY

---

## Procès verbal / Minutes

**Période de questions 30 minutes**

---

**75-05-2017**

IL EST PROPOSÉ PAR CONSEILLER JACQUE GAUTHIER  
ET RÉSOLU À L'UNANIMITÉ

**QUE** la réunion soit levée a 21H00.

Adopté

\_\_\_\_\_  
KIM CARTIER VILLENEUVE, Mairesse

\_\_\_\_\_  
ANDREA LAFLEUR, Directrice générale